



**EVROPSKA UNIJA**

**EVROPSKI PARLAMENT**

**SVET**

**Strasbourg, 12. december 2017  
(OR. en)**

**2017/0247 (COD)  
LEX 1779**

**PE-CONS 53/1/17  
REV 1**

**FSTR 73  
FC 83  
REGIO 104  
SOC 681  
AGRISTR 98  
PECHE 408  
CADREFIN 106  
POLGEN 135  
CODEC 1685**

**UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA O SPREMEMBI UREDBE (EU) ŠT.  
1303/2013 GLEDE SPREMEMBE VIROV ZA EKONOMSKO, SOCIALNO IN  
TERITORIALNO KOHEZIJO IN VIROV ZA CILJ „NALOŽBE ZA RAST IN DELOVNA  
MESTA“ TER CILJ „EVROPSKO TERITORIALNO SODELOVANJE“**

**UREDBA (EU) 2017/...**  
**EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA**

**z dne 12. decembra 2017**

**o spremembi Uredbe (EU) št. 1303/2013 glede  
spremembe virov za ekonomsko, socialno  
in teritorialno kohezijo in virov  
za cilj „naložbe za rast in delovna mesta“  
ter cilj „evropsko teritorialno sodelovanje“**

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 177 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

po posvetovanju z Evropskim ekonomsko-socialnim odborom,

po posvetovanju z Odborom regij,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> Stališče Evropskega parlamenta z dne 30. novembra 2017 (še ni objavljeno v Uradnem listu) in odločitev Sveta z dne 7. decembra 2017.

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (EU) št. 1303/2013 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>1</sup> določa skupna in splošna pravila, ki se uporabljajo za evropske strukturne in investicijske sklade.
- (2) V skladu s členom 7(1) Uredbe Sveta (EU, Euratom) št. 1311/2013<sup>2</sup> in členom 92(3) Uredbe (EU) št. 1303/2013 je Komisija v letu 2016 pregledala skupna dodeljena sredstva za vse države članice v okviru cilja kohezijske politike „naložbe za rast in delovna mesta“ za obdobje 2017–2020.

---

<sup>1</sup> Uredba (EU) št. 1303/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o skupnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu, Kohezijskem skladu, Evropskem kmetijskem skladu za razvoj podeželja in Evropskem skladu za pomorstvo in ribištvo, o splošnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu, Kohezijskem skladu in Evropskem skladu za pomorstvo in ribištvo ter o razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 1083/2006 (UL L 347, 20.12.2013, str. 320).

<sup>2</sup> Uredba Sveta (EU, Euratom) št. 1311/2013 z dne 2. decembra 2013 o večletnem finančnem okviru za obdobje 2014–2020 (UL L 347, 20.12.2013, str. 884).

- (3) V skladu s členom 7(3) Uredbe (EU, Euratom) št. 1311/2013 in členom 92(3) Uredbe (EU) št. 1303/2013 je Komisija predstavila rezultate tega pregleda v sporočilu Svetu in Evropskemu parlamentu z dne 30. junija 2016 o tehnični prilagoditvi finančnega okvira za leto 2017 v skladu z gibanjem bruto nacionalnega dohodka (BND) in prilagoditve sredstev za kohezijsko politiko. Komisija je v navedenem sporočilu navedla, da je po najnovejših statističnih podatkih kumulativno neskladje med skupnimi in revidiranimi dodeljenimi sredstvi večje od  $\pm 5\%$  za Belgijo, Češko, Dansko, Estonijo, Irsko, Grčijo, Španijo, Hrvaško, Italijo, Ciper, Nizozemsko, Slovenijo, Slovaško, Finsko, Švedsko in Združeno kraljestvo. Poleg tega je Komisija navedla, da naj bi Ciper na podlagi podatkov o njegovem BND na prebivalca v obdobju 2012–2014 dne 1. januarja 2017 postal v celoti upravičen do podpore iz Kohezijskega sklada.
- (4) Kot se to zahteva v členu 7(4) in (5) Uredbe (EU, Euratom) št. 1311/2013 ter členu 92(3) Uredbe (EU) št. 1303/2013 je treba dodeljena sredstva navedenih držav članic ustrezno prilagoditi, pod pogojem, da skupni neto učinek teh prilagoditev ne presega 4 milijard EUR.

- (5) Kolikor je pregled vplival na letno razdelitev skupnih virov po državah članicah v okviru cilja „naložbe za rast in delovna mesta“, cilja „evropsko teritorialno sodelovanje“ ter pobude za zaposlovanje mladih, je bil izvršen z Izvedbenim sklepom Komisije (EU) 2016/1941<sup>1</sup>.
- (6) Skupni neto učinek teh prilagoditev je povečati sredstva za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo za 4 milijarde EUR. To povečanje bi se moralo odražati v členu 91(1) Uredbe (EU) št. 1303/2013, ki bi ga bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (7) Vire za cilj „naložbe za rast in delovna mesta“ in njihova razdelitev med manj razvite regije, regije v prehodu in bolj razvite regije, države članice, ki prejemajo podporo iz Kohezijskega sklada, in najbolj oddaljene regije, kot so določeni v členu 92(1) Uredbe (EU) št. 1303/2013, bi bilo treba ustrezno prilagoditi.

---

<sup>1</sup> Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2016/1941 z dne 3. novembra 2016 o spremembi Izvedbenega sklepa 2014/190/EU o letni razdelitvi skupnih virov po državah članicah za Evropski sklad za regionalni razvoj, Evropski socialni sklad in Kohezijski sklad v okviru cilja „naložbe za rast in delovna mesta“ ter cilja „evropsko teritorialno sodelovanje“, letni razdelitvi virov iz posebne dodelitve za pobudo za zaposlovanje mladih po državah članicah, skupaj s seznamom upravičenih regij, ter o zneskih, ki se iz Kohezijskega sklada in strukturnih skladov vsake države članice prenesejo na instrument za povezovanje Evrope ter pomoč najbolj ogroženim za obdobje 2014–2020 (UL L 299, 5.11.2016, str. 61).

- (8) V skladu s členom 14(1) Uredbe (EU, Euratom) št. 1311/2013 razpoložljive razlike v okviru zgornjih mej večletnega finančnega okvira (v nadaljnjem besedilu: VFO) za odobritve za prevzem obveznosti tvorijo skupno razliko večletnega finančnega okvira v okviru obveznosti, ki je na razpolago nad zgornjimi mejami, določenimi v VFO za leta 2016–2020 za cilje politik, povezane z rastjo in zaposlovanjem, zlasti zaposlovanjem mladih. Omejitev razpoložljive razlike v okviru zgornjih mej VFO za odobritve za prevzem obveznosti za leta 2014–2017 je bila ukinjena z Uredbo Sveta (EU, Euratom) 2017/1123<sup>1</sup>, kar je omogočilo podaljšanje pobude za zaposlovanje mladih do leta 2020 in povečanje posebne dodelitve za pobudo za zaposlovanje mladih za znesek v višini 1,2 milijarde EUR v tekočih cenah za obdobje 2017–2020. Posebno dodelitev za pobudo za zaposlovanje mladih, kot je določena v členih 91(1) in 92(5) Uredbe (EU) št. 1303/2013, bi bilo zato treba ustrezno prilagoditi.
- (9) V skladu s členom 94(2) Uredbe (EU) št. 1303/2013 je Komisija sprejela predlog, ki ga je predložila Danska, in sicer da se del njenih odobrenih proračunskih sredstev za cilj „evropsko teritorialno sodelovanje“ prerazporedi k sredstvom, namenjenim cilju „naložbe za rast in delovna mesta“. Ta prerazporeditev bi se morala odražati v prilagoditvi skupnih virov, ki so na voljo za cilj „evropsko teritorialno sodelovanje“ v skladu s členom 92(9) navedene uredbe.

---

<sup>1</sup> Uredba Sveta (EU, Euratom) 2017/1123 z dne 20. junija 2017 o spremembi Uredbe (EU, Euratom) št. 1311/2013 o večletnem finančnem okviru za obdobje 2014–2020 (UL L 163, 24.6.2017, str. 1).

- (10) V skladu s postopkom, določenim v členu 19(1) Uredbe (EU, Euratom) št. 1311/2013, je bil z Uredbo Sveta (EU, Euratom) 2015/623<sup>1</sup> na naslednja leta prenesen znesek dodelitve, določene v strukturnih skladih in Kohezijskem skladu, v višini 11 216 187 326 EUR v tekočih cenah. Ta prenos bi se moral odražati v Prilogi VI k Uredbi (EU) št. 1303/2013, ki določa skupno letno razdelitev odobritev za prevzem obveznosti za leta 2014–2020. Poleg tega je bil znesek dodelitve v višini 9 446 050 652 EUR v tekočih cenah, določene za Evropski kmetijski sklad za razvoj podeželja in Evropski sklad za pomorstvo in ribištvo, za katerega ni bilo mogoče prevzeti obveznosti v letu 2014 niti ga ni bilo mogoče prenesti v leto 2015, prenesen v poznejša leta.
- (11) Glede na to, da je treba zgotoviti, da se dodatna sredstva, ki so bila dane na voljo v proračunskem letu 2017, finančno odobrijo, tudi s spremembami zadevnih programov, je bilo primerno določiti izjemo od roka osmih tednov iz člena 4 Protokola št. 1 o vlogi nacionalnih parlamentov v Evropski uniji, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji, Pogodbi o delovanju Evropske unije in Pogodbi o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo.

---

<sup>1</sup> Uredba Sveta (EU, Euratom) 2015/623 z dne 21. aprila 2015 o spremembi Uredbe (EU, Euratom) št. 1311/2013 o večletnem finančnem okviru za obdobje 2014–2020 (UL L 103, 22.4.2015, str. 1).

(12) Glede na nujnost podaljšanja programov, ki podpirajo pobudo za zaposlovanje mladih, bi morala ta uredba začeti veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

(13) Uredbo (EU) št. 1303/2013 bi bilo zato treba spremeniti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:



## Člen 1

Uredba (EU) št. 1303/2013 se spremeni:

(1) v členu 91 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Viri za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, ki so na voljo za proračunsko postavko za obdobje 2014–2020, znašajo 329 978 401 458 EUR v cenah iz leta 2011, v skladu z letno razdelitvijo, določeno v Prilogi VI, od česar 325 938 694 233 EUR predstavlja skupne vire, dodeljene ESRR, ESF in Kohezijskemu skladu, 4 039 707 225 EUR pa predstavlja posebno dodelitev za pobudo za zaposlovanje mladih. Zneski virov za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo se za namene načrtovanja in naknadne vključitve v proračun Unije indeksirajo za 2 % na leto.“;

(2) člen 92 se spremeni:

(a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Viri za cilj "naložbe za rast in delovna mesta" znašajo 96,09 % skupnih virov (tj. skupno 317 103 114 309 EUR) in se dodelijo kot sledi:

(a) 48,64 % (tj. skupno 160 498 028 177 EUR) za manj razvite regije;

- (b) 10,19 % (tj. skupno 33 621 675 154 EUR) za regije v prehodu;
- (c) 15,43 % (tj. skupno 50 914 723 304 EUR) za bolj razvite regije;
- (d) 20,01 % (tj. skupno 66 029 882 135 EUR) za države članice, ki prejmejo podporo iz Kohezijskega sklada;
- (e) 0,42 % (tj. skupno 1 378 882 914 EUR) kot dodatno financiranje za najbolj oddaljene regije iz člena 349 PDEU in regije na ravni NUTS 2, ki izpolnjujejo merila iz člena 2 Protokola št. 6 k Aktu o pristopu iz leta 1994.“;

(b) odstavek 5 se nadomesti z naslednjim:

„5. Viri za pobudo za zaposlovanje mladih znašajo 4 039 707 225 EUR iz posebne dodelitve za pobudo za zaposlovanje mladih in vsaj 4 039 707 225 EUR iz ciljnih naložb ESS.“;

(c) odstavek 9 se nadomesti z naslednjim:

„9. Viri za cilj „evropsko teritorialno sodelovanje“ znašajo 2,69 % skupnih virov, ki so na voljo za proračunsko obveznost iz skladov za obdobje 2014–2020 (tj. skupno 8 865 148 841 EUR).“;

(3) Priloga VI se nadomesti z besedilom iz Priloge k tej uredbi.

## *Člen 2*

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Strasbourgu,

*Za Evropski parlament*

*Predsednik*

*Za Svet*

*Predsednik*

## PRILOGA

### „PRILOGA VI

#### LETNA RAZDELITEV ODOBRITEV ZA PREVZEM OBVEZNOSTI ZA LETA 2014–2020

Prilagojen letni profil (vključno z dopolnilnimi sredstvi za pobudo za zaposlovanje mladih)

	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	Skupaj
EUR, po cenah iz leta 2011	34 108 069 924	55 725 174 682	46 044 910 736	48 027 317 164	48 240 419 297	48 712 359 314	49 120 150 341	329 978 401 458

“